



flagey
piano
days

17–20.02.22

Roman Borisov

Florian Noack
& Orchestre Philharmonique Royal de Liège

Julien Brocal

Lukáš Vondráček

& piano expo, cinema, music talks, piano bar

zondag | dimanche
20.02.22

friends of flagey

FELLOWS

Charles Adriaenssen, Bernard Darty, Paulette Darty, Diane de Spoelberch, Geert Duyck, Marc Ghysels, Irene Steels - Wilsing, Maison de la Radio Flagey S.A. / Omroepgebouw Flagey N.V.

GREAT FRIENDS

André Beernaerts, Mireille Beernaerts, Patricia Bogerd, Anne Castro Freire, António Castro Freire, Marie Irène Ciechanowska - Zucker, Bernard Claeys, Stephen Clark, Pascale Decoene, Chantal de Spot, Jean de Spot, Alain Dromer, François Hinfray, Ulrike Hinfray, Ida Jacobs, Patrick Jacobs, Peter L'Eduse, Virginie Louvois, Sasha Marston, Martine Renwart, Hans Schwab, My-Van Schwab, Maria Grazia Tanese, Pascale Tytgat, Dirk Van Gerven, Colienne van Strydonck, Piet Van Waeyenberge, Andreas von Bonin, Katinka von Bonin, Dimitri Wastchenko, Jacques Zucker

FRIENDS

Steve Ahouanmenou, Boudewijn Arts, Alexandra Barentz, Eric Bauchau, Joe Beauduin, Marijke Beauduin, Hughes Beernaert, Gaëlle Bellec, Marie Biebuyck, Véronique Bizet, Dominique Blommaert, Monique Bréhier, Gauthier Broze, Nicole Bureau, Olivier Chapelle, Catherine Chatin, Robert Chatin, Anne-Catherine Chevalier, Jacques Chevalier, Marianne Chevalier, Angelica Chiarini, Andre Claes, Theo Compernelle, Colette Contempre, Chris Coppje, Philippe Craninx, Jean-Claude Daoust, Joakim Darras, Elisabeth de Bethune, François de Borchgrave, François de Borman, Francesco de Buzzaccarini, Olivier de Clippele, Sabine de Clippele, Nicolas de Cordes, Eric De Gryse, Marie-Christine de La Rochefoucauld, Eloïse de Lasteyrie du Saillant, Brigitte de Laubaredé, Alison de Maret, Pierre de Maret, Manuela de Patoul, Dominique de Ville de Goyet, Sabine de Ville de Goyet, Charles de Villegas de Clercamp, Françoise De Viron, Sebastiaan de Vries, Stéphanie De Wit, Godefroid de Woelmont, Agnès de Wouters, Philippe de Wouters, Anne Deblander, Katya Degrieck, Gérard Dejardin, Béatrice Delvaux, Chantal Deruyttere, Gauthier Desuter, Muriel Dhanis, David D'Hooghe, Suzannah D'Hooghe, Frederika D'Hoore, Anne-Marie Dillens, Stanislas d'Otreppe de Bouvette, Amélie d'Oultremont, Patrice d'Oultremont, Jean Louis Duvivier, Jan Eggermont, Patricia Emsens, Bruno Farber, Jeannette Favart, Catherine Ferrant, Isabelle Ferrant, Veronique Feryn, Claude Frédéric - Oreel, Henri Frédéric, Alberto Garcia-Moreno, Nathalie Garcia-Moreno, André Ghuys, Anne Marie Ghuys - Back, Hélène Godeaux, Claire Goldman, Serge Goldman, Pierre Goldschmidt, Christine Goyens, Philippe Goyens, Louis Grandchamp des Raux, Arnaud Grémont, Margarete Hofmann, Dominique Hollanders de Ouderaen - Favart, Veerle Huylebroek, Kathleen Iweins, Guy Jansen, Yvan Jansen, Dominique Kaesmacher, Patrick Kelley, Deborah Konopnicki, Jeff Kowatch, Winifred Kowatch, Albert Lachman, Micheline Levarlet, Clive Llewellyn, Danielle Llewellyn, Barbara Mayer, Jean-Louis Mazy, Nadine Mazy - Vander Elst, Luc Meeüs, Marie-Christine Meeüs, Christel Meuris, Delphine Misonne, Lydie-Anne Moyart, Sabine Overkämping, Elisabeth Parot, Martine Payfa, Michel Penneman, Ingeborg Peumans, Marie Pok, Chantal Quoirin, Agnes Rammant, Jean-Pierre Rammant, Anne-Marie Retsin, André Rezsohazy, Claudia Ritter, Catherine Rutten, Désirée Schroeders, Giuseppe Scognamiglio, Myriam Sepulchre, Sarah Sheil, Amélie Slegers - Collette, Pierre Slegers, Edouard Soubry, Anne-Véronique Stainier, Fenny Steenks, Frank Suykens, Jan Suykens, Frank Sweerts, Dominique Tchou, Marie-Françoise Thoua, Danielle t'Kint de Roodenbeke, Jean t'Kint de Roodenbeke, Jelleke Tollenaar, Vanessa Van Bergen, Marie-Paule Van Craynest, Els Van de Perre, Katrien Van de Voorde, Radboud van den Akker, Odile van der Vaeren, Stella Van der Veer, Paul Van Dievoet, Henriëtte van Eijl, Paul Van Hooghten, Frédéric van Marcke, Lydie Van Muylem, Stéphanie van Rossum, Roland Van Velthoven, Alain Vandenborre, Marie Vandenbosch, Marie Vander Elst, Charlotte Vandoorne - Hanssens, Christophe Vandoorne, Elisabeth Vanistendael, Yvette Verleisdonk, Brigitte Verlinder, Olivier Verstraeten, Pascale Vilain, Ann Wallays, Sabine Wavreil, Christian Weise, Jean-Pierre Winant, Nathalie Zalemán, Folkert Zijlstra, Clinimetrics S.A., Management & People Development Sprl

*en diegenen die anoniem wensen te blijven / et tous ceux qui souhaitent garder l'anonymat
version / versie 15.02.2022*

zondag | dimanche
20.02.22

| | | | |
|---------------|---|---------------------------|------|
| 10:00 > 22:00 | <i>César Franck's Pianos</i> 📍 Lobby - Foyer 1, 2 & Salon Diongre | EXPO | p.21 |
| 11:00 | Roman Borisov 📍 Studio 1 | CONCERT | p.10 |
| 11:00 | <i>Safety Last ! – Taylor Newmeyer</i> [+ LIVE PIANO] 📍 Studio 5 | YOUNG FILM FANS JUNIOR | p.22 |
| 15:00 | Orchestre Philharmonique Royal de Liège, Florian Noack & Pierre Bleuse 📍 Studio 4 | CONCERT | p.12 |
| 16:30 > 18:00 | Piano Bar 📍 Lobby | PIANO BAR | p.22 |
| 17:00 | Guided Tour : <i>César Franck's Pianos</i> 📍 Lobby | GUIDED TOUR | p.21 |
| 17:15 | <i>Serre-moi fort – Mathieu Amalric</i> 📍 Studio 5 | CINEMA | p.22 |
| 18:00 | Julien Brocal 📍 Studio 1 | CONCERT | p.16 |
| 19:30 | Music Talk 📍 Foyer 1 & 3 | MEET | p.18 |
| 20:15 | Lukáš Vondráček 📍 Studio 4 | CONCERT | p.18 |



Flagey Piano Days 2022

NL Parijs. Het is de stad waar kunstenaars hun dromen waarmaken. Dat is zeker het geval voor César Franck (1822-1890) van wie we in 2022 de 200ste verjaardag vieren. Franck wordt in Luik geboren en als veelbelovend pianist en componist vestigt hij zich als tiener in de Franse hoofdstad. De uiterst kosmopolitische muziekwereld waarin hij terechtkomt tekent hem op diepgaande wijze. Zijn muziek is vernieuwend, vol bezieling en idealisme, en een grote inspiratiebron voor de jonge Franse én Belgische componisten zoals Chausson, Lekeu of Vierne. Tijdens de Flagey Piano Days 2022 zetten we deze grote Belgisch-Franse componist in de kijker doorheen de concerten, de films en de tentoonstelling, met als muzikale gastheer, uiteraard, de piano.

FR Paris. C'est dans cette ville que les artistes réalisent leurs rêves. Ce fut notamment le cas de César Franck (1822-1890) dont nous célébrons en 2022 le 200^{ème} anniversaire. Né à Liège, pianiste et compositeur plein de promesses, il rejoint la capitale française dès son adolescence. L'univers musical extrêmement cosmopolite où il se trouve plongé aura une influence déterminante sur ses compositions. Sa musique est innovante, empreinte de sensibilité et d'idéalisme, et une source d'inspiration pour de jeunes compositeurs français et belges comme Chausson, Lekeu ou Vierne. Au cours de cette nouvelle édition des Flagey Piano Days, nous mettrons en lumière ce grand compositeur franco-belge au travers de nombreux concerts, films et d'une exposition, avec en hôte d'honneur, le piano.

César Franck Een Luikenaar in Parijs

NL César Franck werd geboren in Luik in 1822. Zijn vader wilde dat hij een toekomst als pianovirtuoos nastreefde en stuurde hem naar het Conservatoire Royal de Liège dat in 1830 werd opgericht. Enkele jaren later, in 1835, verhuisde de familie naar Parijs zodat hij er aan het Conservatoire kon studeren. Tot grote teleurstelling van zijn vader koos hij voor een organisten- en componistencarrière. Het leidde tot een breuk met zijn familie in 1848, waarna hij zich definitief vestigde in Parijs. Daar onderwierp hij zich jarenlang aan een strak regime: hij stond op om 5u30, componeerde gedurende twee uur, en doorkruiste vervolgens de stad om les te geven. Optreden deed hij enkel nog als liedbegeleider of in kamermuziekverband. In 1858 werd hij benoemd tot organist van de nieuwe Église Sainte-Clotilde en in 1872 werd hij orgeldocent aan het Conservatoire de Paris (ook het jaar dat hij de Franse nationaliteit aanneemt). Tot zijn leerlingen behoorden zowel Franse als Belgische vooruitstrevende componisten zoals Vincent d'Indy, Guillaume Lekeu, Ernest Chausson, Henri Duparc, Paul Dukas of Louis Vierne. Deze zelfverklaarde 'Bande à Franck' noemde hun meester liefkozend 'le maître angélique' of 'le père Franck' vanwege zijn zachte en grootmoedige karakter.

Een kosmopolitische stijl

Terwijl hij in het Luikse Conservatorium de Duitse muziek van Bach tot Beethoven had

leren kennen, ontdekte Franck in Parijs een muziekleven dat vooral gedomineerd werd door het operagebeuren. De opera's van de Duitse componist Giacomo Meyerbeer waren populair, en ook op de andere openbare concerten werd vooral de Duitse instrumentale muziek van Haydn, Beethoven, Mendelssohn of Schubert uitgevoerd. Het was pas na de Frans-Pruisische Oorlog in 1871 dat men begon te zoeken naar een eigen Franse identiteit door bijvoorbeeld de oprichting van de Parijse Société Nationale de Musique in 1871, een springplank voor nieuwe generaties van Franse componisten.

Van zijn Duitse voorgangers nam Franck de interesse over voor contrapuntische technieken en klassieke vormen. Via Franz Liszt, waarmee hij in Parijs goed bevriend werd, leerde hij dan weer de vernieuwende technieken kennen van de Neudeutsche Schule, met als grote vertegenwoordiger Richard Wagner.

Al deze invloeden leidden Franck tot een muziekstijl waarin diepgaande emoties zich verenigden met een spirituele dimensie, maar steeds met wervelende melodieën en soms hartstochtelijke en romantisch aandoende passages.

Voor veel Parijzenaren zoals Camille Saint-Saëns of Claude Debussy klonk Francks kosmopolitische muziek te groots, te chromatisch en te sentimenteel. Het duurde tot aan het einde van zijn leven totdat zijn muziek echt naar waarde werd geschat. Zo kreeg hij pas in 1890 in de beroemde Salle Pleyel zijn eerste staande ovatie na een uitvoering van zijn *Strijkkwartet*. Hij was

toen zevenenzestig jaar oud. Zijn leerling Vincent D'Indy noteerde de triomfantelijke woorden van Franck na het concert: 'Zie je wel, het publiek begint me te begrijpen'. Een maand later werd hij aangerezen door een omnibus. Hij bleef maandenlang met een inwendig letsel doorwerken en overleed ten slotte, ernstig verzwakt.

Franck tijdens de Flagey Piano Days

Tijdens dit festival eren we Franck aan de hand van enkele van zijn sleutelwerken. Uit de jonge jaren van Franck dateerde voornamelijk lichtvoetige, virtuoze pianomuziek zoals zijn *Variations brillantes* [ORPL & Florian Noack – 20.02 – 15:00] die hij vertolkte tijdens zijn eigen optredens. Na de breuk met zijn vader echter componeerde hij amper nog muziek voor piano. In de plaats componeerde hij symfonisch gedichten, enkele symfonieën, sacrale en wereldlijke koorwerken, opera's, liederen, kamermuziekwerken en werken voor orgel en harmonium.

Van groot belang voor zijn ontwikkeling waren zijn orgelwerken. Hierin introduceerde hij een vernieuwende geïmproviseerde stijl, gebaseerd op lyrische thema's, contrapuntische ontwikkeling en een bijna orkestrale kleur. Zijn bekendste werk met orgel is zijn *Prélude, Fugue et Variation* voor piano en harmonium uit 1865 (we kennen het werk tegenwoordig vooral in de pianoversie van Harold Bauer uit 1910). De overige werken van Franck die op het programma staan tijdens het festival, schreef

hij nadat hij in 1874 de chromatische en spanningsvolle muziek van Wagner had leren kennen. Een voorbeeld is zijn passievolle en grootse *Pianokwintet* uit 1880 [Boris Giltburg & Pavel Haas Quartet – 19.02 – 19:00]. Onder invloed van Wagner paste hij in dit werk een benadering toe van harmonie als kleur, als iets dat subtiel varieert over een breed spectrum. Een van zijn meest gebruikte instructies aan zijn leerlingen in die jaren was om 'altijd te moduleren'. Typisch in deze muziek is het gebruik van het cyclisch principe, waarbij de thema's terugkeren doorheen de verschillende bewegingen.

Voor zijn werken voor piano, orgel en harmonium liet hij zich inspireren door Bach of andere barokke Franse orgelcomponisten. Zo verwijzen zijn *Prélude, choral et fugue* uit 1885 en zijn *Prélude, aria et final* uit 1888 [Nikolai Lugansky – 18.02 – 21:00] naar barokke genres zoals de toccata, het koraal en de fuga. Ook in deze werken duiken de invloeden van Wagner op in de chromatische thema's die op een cyclische manier in de verschillende delen terugkeren. Ook experimenteert hij in deze muziek met de thematische transformatie, een variatietechniek van Franz Liszt waarbij een thema op organische wijze evolueert doorheen een compositie. Franck brengt de techniek tot een hoogtepunt in zijn *Variations symphoniques* uit 1885 [ORPL & Florian Noack – 20.02 – 15:00]. In deze variaties overstijgt hij het traditionele pianoconcert en de variatievorm door deze te gieten in één doorlopend geheel.

Francks muzikale erfenis

De voorliefde van Franck voor een kosmopolitische stijl, gebaseerd op barokke en klassieke genres en compositietechnieken, gaf hij door aan zijn vele Franse en Belgische leerlingen. Zijn bekendste leerling, de Fransman Vincent d'Indy (1851-1931), stichtte zelfs de Parijse Schola Cantorum in 1894 om Francks visie aan de volgende generaties door te geven. De invloed van de school is niet te onderschatten, zowel voor Frankrijk als voor België. De school wakkerde in het door de opera gedomineerde Parijs een nieuwe interesse aan in de renaissance- en barokmuziek en vooral in het componeren van instrumentale genres. Aan de Schola Cantorum doceerden grote namen zoals Isaac Albéniz, Olivier Messiaen, Darius Milhaud, Louis Vierne of Victor Vreuls aan Franse componisten zoals Georges Auric, Erik Satie, Edgard Varèse of Louis Durey. Van belang voor België waren dan weer studenten zoals Joseph Jongen (1873-1953). Deze Luikenaar, wiens muziek verder bouwde op de erfenis van Franck, groeide als docent aan de Conservatoria van Luik en Brussel – en nadien ook als directeur in Brussel – uit tot een van de meest invloedrijke Belgische componisten.

WALDO GEUNS

César Franck

Un Liégeois à Paris

FR César Franck naît à Liège en 1822. Son père qui rêve de le voir devenir pianiste virtuose l'envoie au Conservatoire Royal de Liège créé en 1830. Quelques années plus tard, en 1835, la famille déménage à Paris pour que le jeune César puisse y étudier au conservatoire. Mais au grand désespoir de son père, il opte pour une carrière d'organiste et de compositeur, ce qui provoque en 1848 une rupture familiale. César Franck s'établit alors définitivement à Paris. Durant des années, il se soumettra à un régime de fer : il se réveille à 5:30, s'adonne durant deux heures à la composition et sillonne la ville pour donner des leçons. Il se produit peu en concert, sinon pour accompagner des lieder ou de la musique de chambre. En 1858, il est nommé organiste de la nouvelle Église Sainte-Clotilde et devient professeur d'orgue au Conservatoire de Paris en 1872, l'année où il acquiert la nationalité française. Il compte parmi ses élèves des compositeurs talentueux, aussi bien belges que français : Vincent d'Indy, Guillaume Lekeu, Ernest Chausson, Henri Duparc, Paul Dukas ou Louis Vierne. Cette "bande à Franck" auto-proclamée surnomme affectueusement son maître "le maître angélique" ou "le père Franck", en hommage à son caractère doux et magnanime.

Un style cosmopolite

Alors qu'il s'est, au Conservatoire de Liège, familiarisé avec la musique allemande de Bach à Beethoven, César Franck découvre

à Paris une vie artistique dominée par la scène opératique. Les opéras du compositeur allemand Giacomo Meyerbeer sont populaires, et les concerts publics proposent essentiellement de la musique instrumentale allemande : Haydn, Beethoven, Mendelssohn ou Schubert. Ce n'est qu'après la guerre franco-prussienne de 1871 qu'émerge une quête d'identité musicale française. Elle s'illustre notamment par la création à Paris, en 1871, de la Société Nationale de Musique, tremplin pour de nouvelles générations de compositeurs français.

César Franck a hérité de ses prédécesseurs allemands un grand intérêt pour les techniques contrapunctiques et les formes classiques, alors que Franz Liszt, avec qui il se noue d'amitié à Paris, lui fait découvrir les techniques innovantes de la Neudeutsche Schule, dont la figure emblématique sera Richard Wagner. Riche de ces influences, César Franck se forge un style musical où de profondes émotions mêlées à une dimension spirituelle, s'enrichissent de mélodies tourbillonnantes et parfois, de passages aux accents passionnés et romantiques.

Pour de nombreux Parisiens, tels Camille Saint Saëns ou Claude Debussy, la musique cosmopolite de César Franck est trop grandiose, trop chromatique et trop sentimentale. Il doit attendre la fin de sa vie pour que ses œuvres soient reconnues à leur juste valeur. Ainsi, il reçoit sa première standing ovation dans la célèbre salle Pleyel en 1890, après une interprétation de son *Quatuor à cordes*. Son élève Vincent d'Indy note les paroles triomphantes du compositeur à l'issue du concert : "Vous voyez

bien, le public commence à me comprendre". Un mois plus tard, il est renversé par un omnibus. Durant des mois, il continue à travailler, intimement blessé. Il finira par décéder profondément diminué.

César Franck au cœur des Flagey Piano Days

Durant ce festival, notre hommage à César Franck mettra à l'honneur certaines de ses œuvres majeures. Nous retiendrons essentiellement de ses jeunes années une musique pour piano aérienne et virtuose, comme ses *Variations brillantes* [ORPL & Florian Noack – 20.02 – 15:00] qu'il a lui-même interprétées en concert. Après la rupture avec son père, il ne compose plus d'œuvres dédiées au piano, mais il se tourne vers les poèmes symphoniques, quelques symphonies, des œuvres pour chœur sacrées et profanes, des opéras, des lieder, de la musique de chambre et des œuvres pour orgue et pour harmonium.

Les œuvres pour orgue ont joué un grand rôle dans son déploiement. Il y expérimente un style innovant et improvisé, fondé sur des thèmes lyriques, un développement contrapunctique et une coloration quasi-symphonique. Son œuvre pour orgue la plus célèbre est son *Prélude, fugue et variation* pour piano et harmonium daté de 1865, et dont nous connaissons surtout aujourd'hui la version pour piano écrite par Harold Bauer en 1910. Les autres œuvres de César Franck proposées durant le festival datent d'après 1874, année où il découvre la musique chromatique et intense de Wagner. Nous en

trouvons un exemple dans le *Quintette pour piano* grandiose et passionné datant de 1880 [Boris Gilburg & Pavel Haas Quartet – 19.02 – 19:00]. Sous l'influence de Wagner, il modifie dans cette œuvre son approche de l'harmonie et de la couleur, comme une variation subtile traversant un large spectre. Une de ses injonctions les plus fréquentes à ses élèves, dans ces années, est de "moduler sans cesse". Cette musique a typiquement recours au principe cyclique où les thèmes récurrents reviennent dans différents mouvements.

Ses œuvres pour piano, orgue et harmonium trouvent leur inspiration chez Bach et également, chez d'autres compositeurs baroques français. Ainsi son *Prélude, choral et fugue* de 1885 et son *Prélude, aria et final* de 1888 [Nikolai Lugansky – 18.02 – 21:00] renvoient à des genres baroques tels la toccata, le choral et la fugue. Dans ces œuvres, l'influence de Wagner se manifeste également par les thèmes chromatiques qui reviennent de manière cyclique au fil des divers mouvements. Par ailleurs, César Franck expérimente dans cette œuvre, via la transformation thématique, une technique de variation héritée de Franz Liszt qui fait évoluer un thème de manière organique dans une composition. Il porte cette technique à son sommet dans ses *Variations symphoniques* de 1885 [ORPL & Florian Noack – 20.02 – 15:00], où il transcende le format traditionnel du concert avec piano et les formes de variations pour les englober dans un tout continu.

L'héritage musical de César Franck

César Franck a transmis à ses nombreux élèves français et belges sa prédilection pour un style cosmopolite inspiré des genres et des techniques de composition baroques et classiques. Son élève le plus célèbre, le Français Vincent d'Indy (1851-1931) a même créé à Paris en 1894 une Schola Cantorum destinée à transmettre la vision de César Franck aux jeunes générations. L'influence de cette école n'est à sous-estimer ni en France ni en Belgique. Dans un Paris dominé par l'opéra, elle a éveillé un intérêt pour la musique de l'ère baroque et de la Renaissance, surtout dans la composition de genres instrumentaux. Dans la Schola Cantorum des professeurs prestigieux, tels Isaac Albéniz, Olivier Messiaen, Darius Milhaud, Louis Vierne ou Victor Vreuls ont formé des compositeurs français comme Georges Auric, Erik Satie, Edgar Varèse ou Louis Durey. Des étudiants tels que Joseph Jongen (1873-1953) ont été d'un grand apport pour la Belgique. Ce Liégeois, qui fonde sa musique sur l'héritage de César Franck, a été professeur au Conservatoire de Liège et à celui de Bruxelles, dont il a été directeur pour jusqu'à un des compositeurs belges les plus influents.

WALDO GEUNS



© MARIYA SUMINA

🕒 11:30 | 📍 Studio 1 | FLAGEYS JONGE WOLVEN / FLAGEY, ENTRE CHIEN ET LOUP

Roman Borisov

piano

PROGRAMMA / PROGRAMME

Franz Liszt (1811-1886)

Rhapsodie espagnole, S.254 (1864)

Felix Mendelssohn Bartholdy (1809-1847)

uit / des *Lieder ohne Worte, op. 67: Volume VI (1845)*

- I. Andante
- II. Allegro leggiero
- III. Andante tranquillo
- IV. Presto
- V. Moderato
- VI. Allegretto non troppo

Frédéric Chopin (1810-1849)

Mazurka in a / en la mineur, op. 17/4, "Lento, ma non troppo" (1833)

Mazurka in Des / en ré bémol majeur, op. 30/3, "Allegro non troppo" (1837)

Mazurka in cis / en do dièse mineur, op. 63/3, "Allegretto" (1846)

Sergei Prokofiev (1891-1953)

Pianonsonate nr. 7 in Bes / Sonate pour piano n° 7 en si bémol majeur, op. 83, "Stalingrad" (1842)

- I. Allegro inquieto
- II. Andante caloroso
- III. Precipitato

EINDE VAN HET CONCERT / FIN DU CONCERT : +/- 12:40

Met de steun van / Avec le soutien de 

Wist je dat? / Le saviez-vous?

NL Liszt hield ervan andere muziekwerken als basis te gebruiken voor zijn eigen pianomuziek. Voorbeelden zijn de vele transcripties van melodieën uit opera's of liederen, maar ook zijn rapsodieën waarvoor hij volksdansen en -liederen als inspiratiebronnen gebruikt. De *Rhapsodie espagnole* uit 1864 verklankt Liszts herinneringen aan zijn reizen naar Spanje en Portugal in de jaren 1844 en 1845. Liszt verklankt op uiterst virtuoze manier de zuiderse ritmes en klankkleuren al variërend op twee populaire Spaanse dansen, de Folia en de Jota.

FR Liszt aimait s'inspirer d'autres œuvres musicales pour composer sa propre musique pour piano. On peut citer les nombreuses transcriptions de mélodies d'opéra ou de chansons, mais aussi ses rhapsodies pour lesquelles il a eu recours à des danses et des chansons populaires comme sources d'inspiration. La *Rhapsodie espagnole* de 1864 exprime les souvenirs de ses voyages en Espagne et au Portugal dans les années 1844 et 1845. Liszt fait résonner les rythmes et les timbres méridionaux d'une manière extrêmement virtuose, au travers de variations sur deux danses populaires espagnoles, la Folia et la Jota.

Roman Borisov

NL Roman Borisov werd geboren in 2003. Hij studeerde aan het Staatsconservatorium van Novosibirsk bij de legendarische Mary Lebenzon. Hij treedt regelmatig op in Rusland, o.a. in de Novosibirsk Philharmonic, de Moscow Philharmonic, de

Yaroslavl Philharmonic en de Central Concert Hall van Kazachstan (Astana). Hij heeft deelgenomen aan het ArsLonga International Festival in Moskou, het Pianofestival van Valois in Frankrijk en het Trans-Siberian Arts Festival in Novosibirsk. Borisov is winnaar van verschillende Russische en internationale wedstrijden, waaronder de Vladimir Krainev Piano Competition en de "Delphic Games" waar hij de gouden medaille won. In 2018 won Borisov de International Grand Piano Competition in Moskou. Hij neemt regelmatig deel aan de muzikale projecten van de Vladimir Spivakov Foundation en maakte deel uit van de Academy van het Verbier Festival in 2019.

FR Roman Borisov est né en 2003. Il a étudié au Conservatoire d'État de Novossibirsk avec la légendaire Mary Lebenzon. Il se produit déjà régulièrement en Russie, notamment à la Philharmonie de Novosibirsk, à la Philharmonie de Moscou, à la Philharmonie de Yaroslavl et à la Salle de concert centrale du Kazakhstan (Astana). Il a participé au Festival international ArsLonga de Moscou, au Festival Piano en Valois en France et au Trans-Siberian Arts Festival de Novosibirsk. Borisov est lauréat de plusieurs concours russes et internationaux, dont le concours de piano Vladimir Krainev et les "Delphic Games", où il a remporté la médaille d'or. En 2018, Borisov a été nommé lauréat de l'International Grand Piano Competition de Moscou. Il participe régulièrement aux projets musicaux de la Fondation Vladimir Spivakov et se fait de plus en plus remarquer en Occident, ayant été membre de l'académie du Verbier Festival en 2019.

🕒 15:00 | 📍 Studio 4

Orchestre Philharmonique Royal de Liège, Florian Noack & Pierre Bleuse

ARTIESTEN / ARTISTES

Orchestre Philharmonique Royal de Liège

Florian Noack, piano

Pierre Bleuse, dir.

PROGRAMMA / PROGRAMME

IN HET KADER VAN 200 JAAR CÉSAR FRANCK 1822-2022 VAN OPRL /
DANS LE CADRE DU BICENTENAIRE CÉSAR FRANCK 1822-2022 DE L'OPRL

César Franck (1822-1890)

*Variations brillantes sur un thème original
in D / en ré majeur, CFF 131 (1834)*
(solist / soliste : F. Noack)

Variations symphoniques, op. 46 (1885)
(solist / soloiste : F. Noack)

- I. Poco allegro – Allegro –
- II. Allegretto quasi andante – Molto più lento –
- III. Allegro non troppo – Un pochettino
ritenuto – Tempo primo

Ernest Chausson (1855-1899)

*Symfonie in Bes / Symphonie en si bémol
majeur, op. 20 (1890)*

- I. Lento – Allegro vivo
- II. Molto lento
- III. Animato

EINDE VAN HET CONCERT / FIN DU CONCERT:
+/- 16:30

PAUZE / PAUSE

CONCERT +

*Het concert wordt opgenomen door Musiq3 en live uitgezonden. /
Le concert est enregistré par Musiq3 et diffusé en direct.*



© FLORIAN NOACK

Wist je dat? / Le saviez-vous?

NL Met zijn *Variations symphoniques* grijpt César Franck na 50 jaar opnieuw terug naar het variatiereeks-genre. Het verschil met de variaties uit zijn jeugd, zoals de *Variations brillantes*, is dat dit latere werk niet langer een showwerk is voor piano met het orkest als begeleiding. Beide zijn evenwaardige partners en de muziek is bijzonder organisch en expressief. Naar het voorbeeld van Robert Schumanns *Symfonische studies* bouwt de muziek op naar een triomfantelijk slot.

FR Avec ses *Variations symphoniques*, César Franck renoue avec ce genre après 50 ans. Cette œuvre plus tardive se distingue cependant des variations de sa jeunesse, telles que les *Variations brillantes*. Il ne s'agit plus ici d'une pièce de démonstration pour piano avec l'orchestre comme accompagnement. L'un et l'autre sont des partenaires égaux et la musique est particulièrement organique et expressive. À l'instar des *Études symphoniques* de Robert Schumann, la musique se construit jusqu'à une conclusion triomphante.

Ontdek meer over het programma van
dit concert via deze QR-code. /
Découvrez le programme intégral
de ce concert via ce QR code.



Florian Noack

NL Florian Noack werd geboren in 1990 in Brussel en studeerde piano in Keulen bij Vassily Lobanov en in Basel bij Claudio Martínez-Mehner. Hij won meer dan twintig nationale en internationale wedstrijden en werd uitgenodigd voor festivals in China, Zuid-Korea, de Verenigde Staten, Duitsland, Frankrijk en België. Hij speelde met het WDR Sinfonieorchester Köln, het Filharmonisch

Orkest van Zwickau, de Budapest Strings,... Zijn discografie omvat eigen transcripties en parafrazen voor piano, twee albums gewijd aan de muziek van Sergei Lyapunov (Diapason d'Or en International Classical Music Award), *Album d'un voyageur* (La Dolce Volta, 2018 - Diapason d'Or) en *Visions fugitives* (La Dolce Volta, 2019). Hij werkte mee aan de opname van de nieuwe cd-box *César Franck, L'œuvre orchestrale et concertante* van de OPRL (Fuga Libera, april 2022).

FR Né à Bruxelles en 1990, Florian Noack étudie le piano à Cologne avec Vassily Lobanov et à Bâle avec Claudio Martínez-Mehner. Lauréat de plus d'une vingtaine de concours nationaux et internationaux, il est l'invité de nombreux festivals en Chine, en Corée du Sud, aux États-Unis, en Allemagne, en France et en Belgique. Il a joué avec l'Orchestre de la Radio de Cologne, l'Orchestre Philharmonique de Zwickau, les Budapest Strings... Sa discographie comporte notamment ses propres transcriptions et paraphrases pour piano, deux albums consacrés à la musique de Sergueï Lyapunov (Diapason d'Or et International Classical Music Award), *Album d'un voyageur* (La Dolce Volta, 2018 - Diapason d'Or) et *Visions fugitives* (La Dolce Volta, 2019). Il a participé à l'enregistrement du nouveau coffret *César Franck, L'œuvre orchestrale et concertante* de l'OPRL (Fuga Libera, avril 2022).

Pierre Bleuse

NL Na zijn internationale carrière als violist (Eerste Prijs aan het Conservatoire Supérieur de Paris) legt Pierre Bleuse (geboren in

Boulogne-Billancourt in 1977) zich tegenwoordig toe op het dirigeren. Hij studeerde directie bij Jorma Panula in Finland en bij Laurent Gay aan de Haute École de Genève. Hij is muzikdirecteur van het Lemanic Modern Ensemble (Genève), het Symfonieorkest van Odense (Denemarken) en het Pablo Casals Festival in Prades. Hij dirigeert in heel Europa, Rusland, China, Brazilië, Canada, Japan en de Verenigde Staten. Hij nam deel aan de opnames van de nieuwe cd-box *César Franck, L'œuvre orchestrale et concertante* van het OPRL (Fuga Libera, april 2022). Hij is heel vertrouwd met het hedendaagse repertoire en zal Matthias Pintscher vier jaar lang opvolgen als muzikdirecteur van het Ensemble Intercontemporain vanaf het seizoen 2023-2024.

FR Après une carrière internationale de violoniste (Premier Prix du Conservatoire Supérieur de Paris), Pierre Bleuse (né à Boulogne-Billancourt en 1977) se tourne vers la direction d'orchestre qu'il étudie auprès de Jorma Panula en Finlande et de Laurent Gay à la Haute École de Genève. Directeur musical du Lemanic Modern Ensemble (Genève), de l'Orchestre Symphonique d'Odense (Danemark) et du Festival Pablo Casals de Prades, il dirige dans toute l'Europe, en Russie, en Chine, au Brésil, au Canada, au Japon, aux États-Unis... Il a participé à l'enregistrement du nouveau coffret *César Franck, L'œuvre orchestrale et concertante* de l'OPRL (Fuga Libera, avril 2022). Très à l'aise dans le répertoire contemporain, il succédera à Matthias Pintscher comme Directeur musical de l'Ensemble Intercontemporain pour un mandat de quatre ans dès la saison 2023-2024.



© WILLIAM BEAUCARDET

Orchestre Philharmonique Royal de Liège

NL Het Orchestre Philharmonique Royal de Liège (OPRL) werd opgericht in 1960 en is het enige professionele symfonieorkest in Franstalig België. Met de steun van de Fédération Wallonie-Brussel, de Stad en de Provincie Luik treedt het orkest op in de prestigieuze Luikse Salle Philharmonique (1887), in heel België, en in de grote Europese concertzalen en festivals. Onder impuls van zijn stichter Fernand Quinet en zijn muzikdirecteurs Manuel Rosenthal, Paul Strauss, Pierre Bartholomé, Louis Langrée, Pascal Rophé, François-Xavier Roth, Christian Arming en - tegenwoordig - Gergely Madaras, onderscheidt het OPRL zich door zijn interpretaties van het repertoire dat zich bevindt op het kruispunt van de Duitse en Franse tradities. In 2022 viert het orkest de tweehonderdste verjaardag van César Franck aan de hand van een reeks concerten, opnames, nieuwe uitgaven en digitale projecten.

FR Créé en 1960, l'Orchestre Philharmonique Royal de Liège (OPRL) est la seule formation symphonique professionnelle de la Belgique francophone. Soutenu par la Fédération Wallonie-Bruxelles, la Ville de Liège et la Province de Liège, il se produit à Liège, dans le cadre prestigieux de la Salle Philharmonique (1887), dans toute la Belgique et dans les grandes salles et festivals européens. Sous l'impulsion de son fondateur Fernand Quinet et de ses Directeurs musicaux Manuel Rosenthal, Paul Strauss, Pierre Bartholomé, Louis Langrée, Pascal Rophé, François-Xavier Roth, Christian Arming et aujourd'hui Gergely Madaras, l'OPRL s'est forgé une identité sonore au carrefour des traditions germanique et française. En 2022, il célèbre le bicentenaire de César Franck avec une série de concerts, plusieurs coffrets discographiques, des parutions inédites et des projets numériques.



© ISABELLE FRANÇAIX

🕒 18:00 | 📍 Studio 1

Julien Brocal

piano

PROGRAMMA / PROGRAMME

Frederic Mompou (1893-1987)

Paisajes (1942-1960)

- I. La fuente y la campana
- II. El Lago
- III. Carros de Galicia

Maurice Ravel (1875-1937)

selectie uit / sélection des Miroirs (1905)

- II. Oiseaux tristes
- III. Une barque sur l'océan
- VI. La vallée des cloches

Pēteris Vasks (°1946)

Balta ainava (White Scenery) (1980)

Julien Brocal (1987)

Souvenirs

Frédéric Chopin (1810-1849)

Andante spianato (1834)

- I. Allegro inquieto
- II. Andante caloroso
- III. Precipitato

EINDE VAN HET CONCERT / FIN DU CONCERT : +/- 19:00



© IRENE KIM

🕒 20:15 | 📍 Studio 4 | SLOTCONCERT / CONCERT DE CLÔTURE

Lukáš Vondráček

piano

PROGRAMMA / PROGRAMME

Bedřich Smetana (1824-1884)

*selectie uit Tsjechische Dansen Boek II /
sélection des Danses tchèques Livre II
(1879)*

Josef Suk (1874-1935)

*selectie uit Werken voor piano / sélection
des Pièces pour piano op. 7 (1893)*

Robert Schumann (1810-1856)

Kreisleriana, op. 16 (1850)

- I. Äußerst bewegt
- II. Sehr innig und nicht zu rasch
- III. Sehr aufgeregt
- IV. Sehr langsam
- V. Sehr lebhaft
- VI. Sehr langsam
- VII. Sehr rasch
- VIII. Schnell und spielend

EINDE VAN HET CONCERT / FIN DU CONCERT : +/- 21:30

CONCERT +

+ 19:30 : *Music Talk door / par Sylvain Pénard [FR - Foyer 1] & Waldo Geuns [NL - Foyer 3]*

Het concert wordt opgenomen door Musiq3 en live uitgezonden. Het concert wordt door Klara uitgezonden op 9 maart om 20:00. / Le concert est enregistré par Musiq3 et diffusé en direct. Le concert sera diffusé par Klara le 9 mars à 20:00.



🕒 10:00 > 22:30 | 📍 Lobby - Foyer 1, 2 & Salon Diongre

César Franck's Pianos Expo

🇳🇱 Voordat César Franck uitgroeide tot een van de meest vooraanstaande componisten was hij bekend als een getalenteerd klaviervirtuoos en maakte hij uitgebreide concerttournees. Tot de jaren 1840 stond de piano dan ook centraal in zijn oeuvre. Dat veranderde vanaf 1858 wanneer hij zich toegedeed op het schrijven van muziek voor orgel en harmonium (ook wel traporgel genoemd). Op deze instrumenten bewees hij zich als briljant improvisator waarbij de grootse en rijke orgelklanken hem inspireerden tot de muziekwerken die hem ook vandaag nog onsterfelijk maken. Doorheen de tentoonstelling kan je verschillende van de historische piano's en harmoniums van Erard, Pleyel, Alexandre en Mustel ontdekken waarop César Franck speelde en componeerde.

🇫🇷 Avant de devenir le compositeur majeur que l'on connaît, le franco-belge César Franck s'est illustré comme un virtuose du clavier donnant de nombreux concerts. Jusqu'aux années 1840, le piano était d'ailleurs le point central de ses

compositions. Cela change en 1858, lorsqu'il commence à écrire de la musique pour orgue et harmonium. Sur ces instruments, il s'est révélé être un brillant improvisateur, et les sons grandioses et riches de l'orgue lui ont inspiré ses œuvres musicales qui ont traversé le temps. Au fil de cette exposition, vous pourrez découvrir plusieurs des pianos et harmoniums historiques d'Erard, Pleyel, Alexandre et Mustel sur lesquels César Franck a joué et composé.

Rondleiding / Visite guidée

20.02.2022 - 17:00

GRATIS / GRATUIT - START / RENDEZ-VOUS:
LOBBY - [NL/FR] - 30'

RESERVATIE VERPLICHT / RÉSERVATION
OBLIGATOIRE : INFO@FLAGEY.BE

*in samenwerking met / en
collaboration avec Piano's Maene*

🕒 16:30 > 18:00 | 📍 Lobby
Piano bar

🇳🇱 Nestel je tussen de concerten in de gezellige festivalsfeer en geniet van een hapje en een drankje aan de bar van Flagey terwijl een jonge jazzmuzikant live muziek speelt.

🇫🇷 Entre les concerts, profitez de l'ambiance conviviale du festival en prenant un verre au bar de Flagey tandis qu'un jeune musicien de jazz joue de la musique live.

met / avec : Wajdi Rihi, piano

🕒 11:00 | 📍 Studio 5

Junior - Young Film Fans Safety Last ! [Pas op ! Val niet ! / Monte là-dessus] - Fred Newmeyer, Sam Taylor

🇳🇱 Hoe lok je meer volk naar de winkel ? Door iemand de twaalf verdiepingen tellende gevel te laten beklimmen. De sequentie van de menselijke vlieg uit deze Harold Lloyd-klassieker beslaat meer dan een derde van de film en blijft een onaantastbare parel van komische opbouw.

🇫🇷 Un employé gaffeur, désireux de se faire remarquer par la direction, imagine, en guise de coup publicitaire, l'escalade du gratte-ciel par une mouche humaine. Le plus populaire des films du roi du gag, avec la scène iconique d'escalade de l'horloge. Un vertigineux joyau tourné en décors réels.

US - 1923 - 68' - ZW/NB - STOMME FILM MET PIANOBEGELEIDING /
FILM MUET AVEC ACCOMPAGNEMENT AU PIANO

JUNIOR 5+ MET INTRODUCTIE [FR/NL] EN EEN VERSNAPERING /
AVEC INTRODUCTION [FR/NL] ET COLLATION

in samenwerking met / en collaboration avec CINEMATEK

🕒 17:15 | 📍 Studio 5

Cinema Serre-moi fort - Mathieu Amalric

🇳🇱 Mathieu Amalric is niet alleen een van Frankrijks topacteurs, maar hij is ondertussen ook een gerespecteerde regisseur. In *Serre-moi fort* draait het om een vrouw (een verbluffende Vicky Krieps) die wel of niet haar gezin verlaten heeft. Een film over verlies en aanvaarding, planerend op een klankband met prachtige pianomuziek van onder andere Rameau, Bach, Chopin en Ravel.

🇫🇷 Impossible de résumer la trame de ce film, qui erre à loisir dans les couches temporelles superposées et entremêle rêve et réalité dans une atmosphère tour à tour dense et poétique. Au centre : un deuil, une fugue et de hautes ambitions pour le Conservatoire. La musique - le piano en particulier - y tient un rôle essentiel. Présenté à Cannes hors compétition, *Serre-moi fort* y a été plébiscité par la critique

MET/AVEC : VICKY KRIEPS, ARIEH WORTHALTER, ANNE-SOPHIE BOWEN-CHATET
FR - 2021 - KLEUR/COULEUR - 97' - OV/VO : FR - ZONDER OND/SANS ST

in samenwerking met / en collaboration avec CINEMATEK

more classical music at flagey



15.03.22

Danish String Quartet

Schubert & Sørensen

In the context of KLARAFESTIVAL



25.03.22

Vilde Frang, Herbert Schuch

Brahms, Schubert & Bartók



28.03.22

Alexandre Kantorow

Liszt, Scriabin & Schumann



13.04.22

Collegium Vocale Gent,

Phillippe Herreweghe

Johann Sebastian Bach,

Matthäus-Passion, BWV 244



26.04.22

Jean-Paul Estiévenart, Marcel

Ponsele & Il Gardellino feat.

Anthony Romaniuk

jazz triptych inspired by

the music of Johann Sebastian Bach



28.04.22

Vox Luminis

Musicalische Exequien – Schütz

tickets: www.flagey.be – T. 02 641.10.20